

IN PRAISE OF KANNON

RENDITIONS IN ROMANISED JAPANESE, ENGLISH AND CHINESE CALLIGRAPHY BY REV ZUIO H. INAGAK
FROM A COLLECTION ENTITLED "A DRAGON SINGS ON A WITHERED TREE" (KOBOKU RYÛGIN)

Kannon-san

Daihi Kuse Kanzeon

Gyôjin hannya shiki soku kô

Daigan dashô kû soku shiki

Nyonyo jitsujitsu shiki soku shiki

When Kannon, the World-saving
One of Great Compassion

Practiced the Prajnaparamita,
He realized that rûpa was shûnyata.

When he sought to save beings
with great Vows,
He realizes that shûnyata was rûpa.

In the light of ultimate reality,
He realized that rûpa was rûpa.

觀音讚

大悲救世觀世音
行深般若色即空
大願度生空即色
如如實實色即色

www.purelandnotes.com

PURE LAND NOTES
Journal of the Shin Buddhist Fellowship UK